

ixalo

TÜRTECHNIK | DOOR TECHNOLOGY



5984 ixalo-Freigabeterminal Pro

DE	ixalo-Freigabeterminal Pro Montage- und Bedienungsanleitung.....SEITE 2
EN	ixalo release terminal Pro Installation and operating instructionsPAGE 5
FR	Terminal d'accès ixalo Pro Notice de montage et d'utilisationPAGE 8
ES	Terminal de liberación ixalo Pro Manual de instrucciones y de montaje..... PÁGINA 11
NL	ixalo-vrijgaveterminal Pro Montage- en bedieningshandleiding PAGINA 14

Sicherheitshinweise

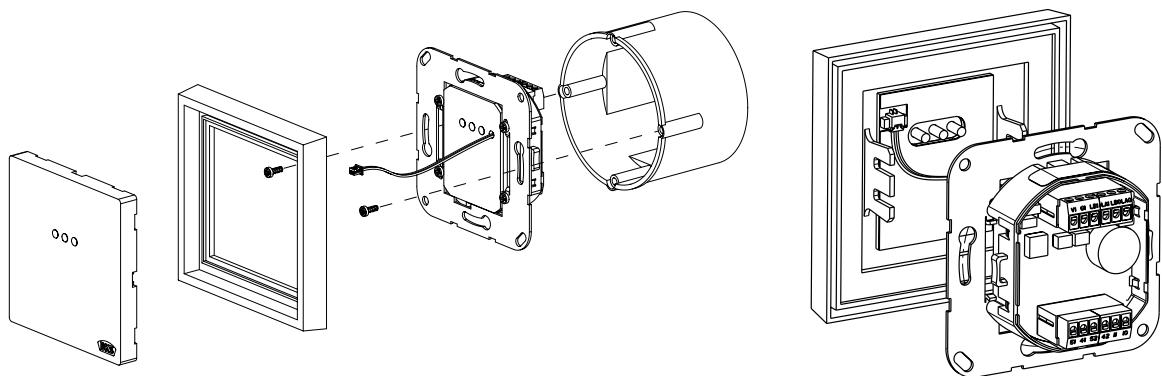


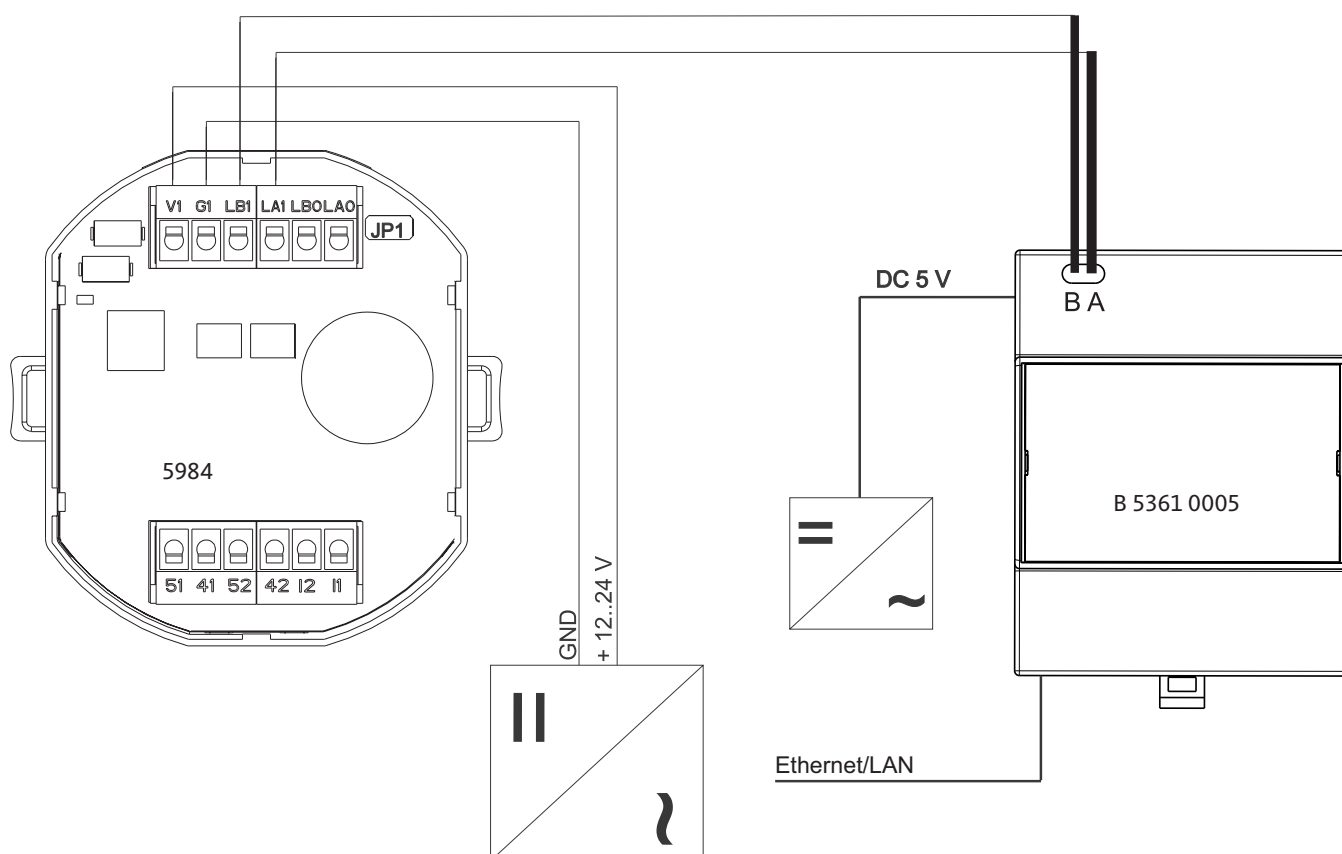
- Die jeweils lokal geltenden Montage- und Installationsbestimmungen, Richtlinien und Vorschriften sind einzuhalten. Das gilt insbesondere für VDE-Richtlinien und Vorschriften, z. B. DIN VDE 0100 und IEC 60364.
- Bei unsachgemäßem Einsatz, Montage und Installation sowie bei Verwendung von nicht originalen Zubehörteilen wird keine Haftung übernommen!
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Vor jeder Montage, Reparatur, Wartungs- oder Einstellarbeit sind alle zugehörigen Netzteile spannungslos zu schalten und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten abzusichern.
- Bei Schäden, welche durch Nichtbeachten dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!

Bitte geben Sie das Dokument an den Benutzer weiter!

Technische Daten

Allgemeine Beschreibung	Mit dem ixalo-Freigabeterminal Pro (FGT Pro) können Programmierdaten, Tagesfreigaben und Ereignisse zwischen dem KeyManager und RFID-Transpondern ausgetauscht werden.
Umweltbedingungen	optional mit Dichtmanschette B 5858 0005
Betriebsspannung	12 ... 24 V DC (-15 %/+10 %)
Empfohlene Netzteile	<ul style="list-style-type: none"> ■ B 5494 0013 (steckerfertig) ■ B 5570 0403 oder B 5570 0404 (Tragschienenmontage)
Stromaufnahme	80 mA
Max. Länge RS485-Bus	1000 m
Relaisausgang	Kontaktbelastbarkeit 0,5 A bei 30 V DC
Datenübertragung	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE® DESFire®* (min. 2 kB freier Speicher auf Transponder erforderlich) ■ MIFARE Classic®* (1 kB und 4 kB Transponder) ■ Daten sind mit AES-128 verschlüsselt <small>* MIFARE DESFire and MIFARE Classic are registered Trademarks of NXP B. V.</small>
Transponder Master	<ul style="list-style-type: none"> ■ RFID-Transponder 5931 5932 5934 5935 5937 5938 ■ System-Master-Karte 5930 für RFID
Abmessungen	44x75x29 mm
Zertifizierung	Die Zertifikate finden Sie auf www.g-u.com .
Installation	<p>Der Installationsort ist so zu wählen, dass mögliche Störquellen (Netzteile, RFID-Leser usw.) keinen Einfluss auf das Gerät haben. Um ausreichenden Raum für das Anschlusskabel zu erhalten, empfehlen wir tiefe Unterputzdosens (61 mm).</p> <p>Kabelempfehlung: J-Y(ST)Y 4x2x0,8 mm.</p> <p>Der Antennenstecker ist in die entsprechende Buchse einzustecken, siehe unten.</p>





Am FGT Pro 5984 muss JP1 geschlossen sein.

V1	Spannungsversorgung	+12 ... 24 V DC
G1	Spannungsversorgung	GND
LB1	RS485 B	Anschluss Bus 1 B
LA1	RS485 A	Anschluss Bus 1 A
LB0	RS485 B	Anschluss Bus 0 B
LA0	RS485 A	Anschluss Bus 0 A
51	Ausgang NO	Relaisausgang NO
41	Ausgang C	Relaisausgang C
52	Ausgang NO	Relaisausgang NO
42	Ausgang C	Relaisausgang C
I2	Eingang 2	+12 ... 24 V
I1	Eingang 1	+12 ... 24 V
JP1	Jumper 1	Jumper zur Terminierung Bus 1
JP2	Jumper 2	Jumper zur Terminierung Bus 0
JP3	Jumper 3	Not used
JP4	Jumper 4	Not used

HINWEIS

Zum Schutz des Schaltausgangs dürfen induktive Lasten nur mit Freilaufdiode angeschlossen werden.



HINWEIS

Die Abfallentsorgung ist getrennt vom Hausmüll durchzuführen.

► Gemäß der national und lokal geltenden Gesetze und Richtlinien ist eine ordnungsgemäße Entsorgung im entsprechenden Recycling-Prozess durchzuführen.

Das Produkt ist als Elektronikschrott an öffentlichen Rücknahmestellen und/oder Wertstoffhöfen zu entsorgen. Die Verpackung ist separat zu entsorgen.



Ereignis	Freigabeterminal
Betriebsbereitschaft permanent gelbe LED	
Transponder-Update erfolgreich 1x grüne LED und 1x Beep	
Verarbeitung der Transponderdaten / Programmierung gelbe LED blinkt schnell	
Transponder gesperrt 1x rote LED und 2x Beep	
Verbindungsstörung zum EBK Pro gelbe LED jede Minute für 1 s aus	
Das FGT Pro hat keine gültige Uhrzeit rote LED (1 Hz blinken)	
Das FGT Pro ist noch keiner Schließanlage zugeordnet 3x alle 10 s gelbe LED	
Benutzertransponder wird präsentiert, aber das FGT Pro ist noch keiner Schließanlage zugeordnet 3x gelbe LED	
Das FGT Pro wurde erfolgreich mit dem Master einer Schließanlage zugewiesen 5x grüne LED und Beep	
FGT Pro konnte mit dem Master keiner Schließanlage zugewiesen werden 5x rote LED	

Fehler	Ursache	Beseitigung
Gelbe LED jede Minute für 1 s aus	Das FGT Pro hat keine Verbindung zum EBK Pro	■ Bus-Verbindung zwischen EBK Pro und FGT Pro prüfen
Gelbe LED jede Minute 2x aus	Der EBK Pro hat keine Verbindung zur Datenbank	■ Prüfen, ob KeyManger-Online-Dienst aktiv ist ■ Netzwerkverbindung zwischen EBK Pro und KeyManager prüfen
Rote LED am FGT Pro blinkt	Das FGT Pro hat keine gültige Uhrzeit	■ Prüfen, ob KeyManager-Onlinedienst aktiv ist ■ Netzwerkverbindung zwischen EBK Pro und KeyManager prüfen
Transponder wird am FGT Pro schlecht erkannt	Externe Störungen z. B. durch Netzteil	■ Störung beseitigen
LED am FGT Pro blinkt wiederholend 3x gelb oder nach dem Präsentieren eines Transponders 3x gelb	FGT Pro ist keiner Anlage zugeordnet	■ FGT Pro durch Präsentieren des Masters initialisieren
Keine der LEDs am FGT Pro leuchtet	Es liegt keine Spannung am FGT Pro an	■ Spannungsversorgung prüfen

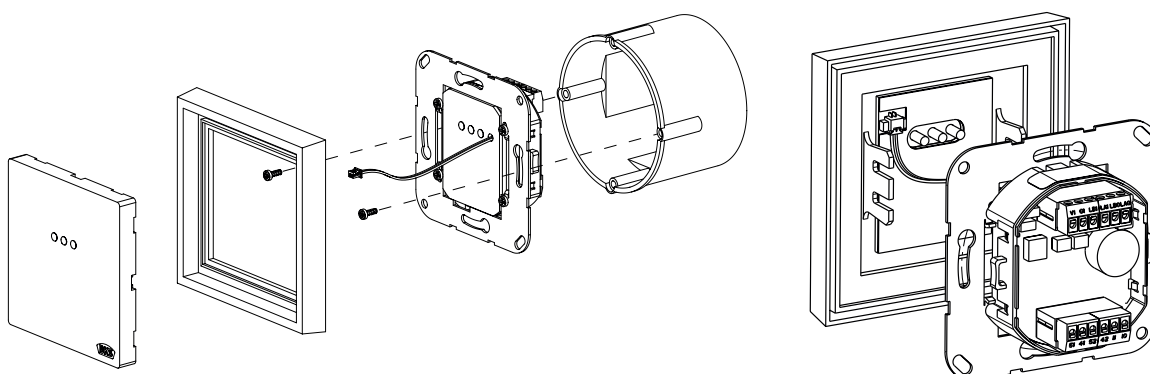
Safety instructions

- The appropriate local installation specifications, directives and regulations must be followed. This applies especially to the VDE directives and regulations, e.g., DIN VDE 0100 and IEC 60364.
- No liability is assumed for damage arising from improper use, assembly and installation, and from use of non-original parts and accessories!
- For safety and product approval (CE) reasons, the product must not be converted or modified.
- Before starting any installation, repair, maintenance or adjustment work, ensure that no voltage is applied to any of the power supply units and protect against unintended switch-on.
- Claims made under the warranty for damage caused by non-observance of these instructions will become invalid! No liability is assumed for consequential damages!

Please hand this document over to the user!

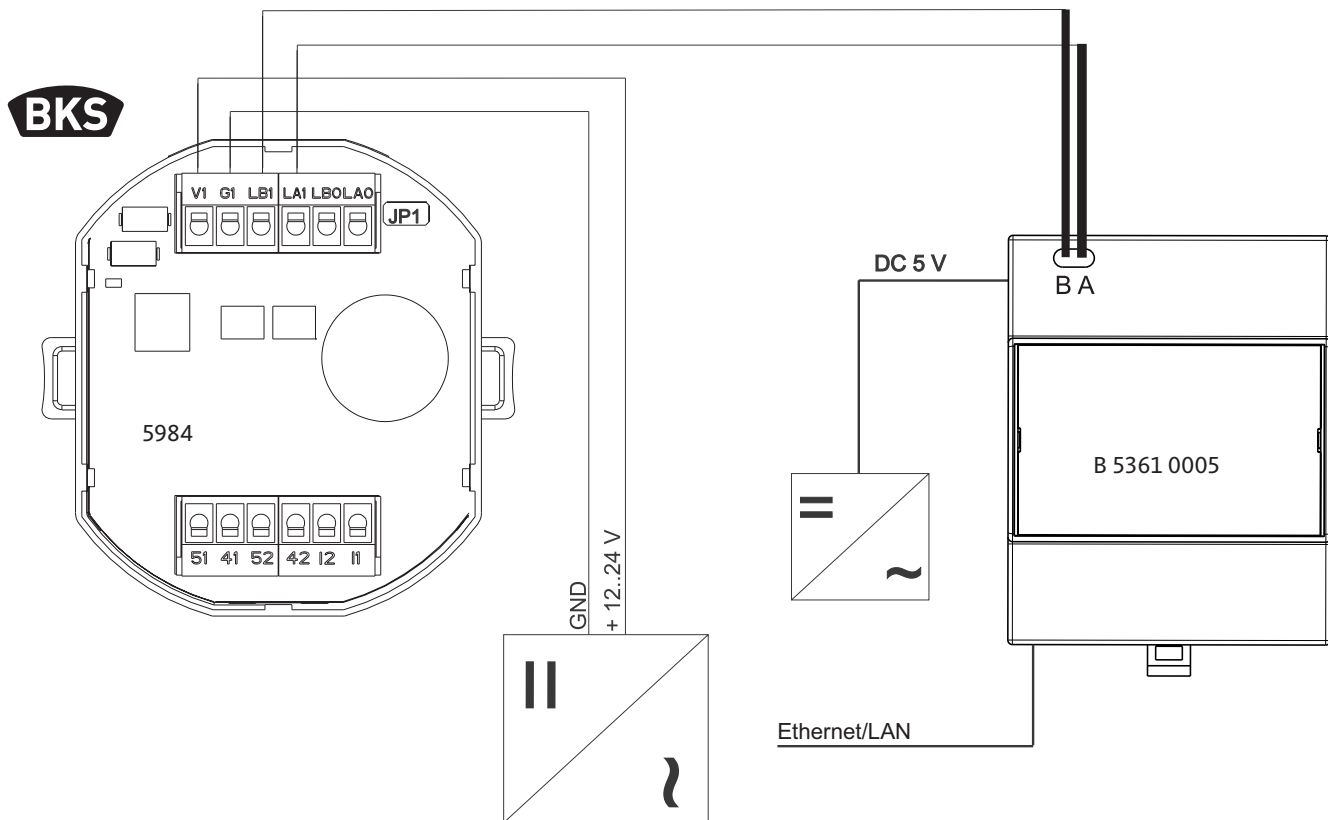
Technical data

General description	With the ixalo release terminal Pro (FGT Pro) you can exchange programming data, daytime releases and events between the BKS KeyManager software and the RFID transponders.
Environmental conditions	optional with B 5858 0005 sealing collar
Operating voltage	12 ... 24 V DC (-15%/+10%)
Recommended power supply units	<ul style="list-style-type: none"> ■ B 5494 0013 (ready for plug-in) ■ B 5570 0403 oder B 5570 0404 (DIN rail mounting)
Current consumption	80 mA
Max. length of RS485 bus	1,000 m
Relay output	Contact load 0.5 A at 30 V DC
Data transmission	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE® DESFire®* (min. 2 kB of free memory on transponder required) ■ MIFARE Classic®* (1 kB and 4 kB transponder) ■ Data is encrypted with AES-128 <small>* MIFARE DESFire and MIFARE Classic are registered trademarks of NXP B. V.</small>
Transponder Master card	<ul style="list-style-type: none"> ■ RFID transponders 5931 5932 5934 5935 5937 5938 ■ System master card 5930 for RFID technology
Dimensions	44 x 75 x 29 mm
Certification	The certificates can be found at our website www.g-u.com .
Installation	<p>The place of installation must allow sufficient distance between the reader and possible sources of interference (power supply units, RFID readers, etc.). In order to obtain sufficient space for the connecting cable, we recommend the use of flush boxes (61 mm depth).</p> <p>Recommended type of cable: J-Y(ST)Y 4x2x0.8 mm.</p> <p>The aerial connector must be inserted into the socket provided, see underneath.</p>



5984

ixalo release terminal Pro



JP1 must be closed on the release terminal Pro 5984.

V1	Power supply	+12 ... 24 V DC
G1	Power supply	GND
LB1	RS485 B	Connection bus 1 B
LA1	RS485 A	Connection bus 1 A
LB0	RS485 B	Connection bus 0 B
LA0	RS485 A	Connection bus 0 A
51	Output NO	Relay output NO
41	Output C	Relay output C
52	Output NO	Relay output NO
42	Output C	Relay output C
I2	Input 2	+12 ... 24 V
I1	Input 1	+12 ... 24 V
JP1	Jumper 1	Jumper for bus 1 termination
JP2	Jumper 2	Jumper for bus 0 termination
JP3	Jumper 3	Not used
JP4	Jumper 4	Not used

NOTE

To protect the switching output, only inductive loads with flyback diode may be connected.



NOTE

The products must not be disposed of as household waste.

► Instead, the products must be disposed of properly by recycling them appropriately in accordance with national and local laws and regulations.

The products must be disposed of as electronic waste at special waste disposal sites.
Packaging must be disposed of separately.

Event	Release terminal
Standby Permanent yellow LED	
Transponder update successful 1x green LED and 1x beep	
Transponder data processing/programming Yellow LED flashes rapidly	
Transponder blocked 1x red LED and 2x beep	
Connection problem to EBK Pro Yellow LED off for 1 s each minute	
The FGT Pro has an invalid time Red LED (1 Hz flashing)	
FGT Pro has not been assigned to a master key system Yellow LED 3x every 10 s	
The user transponder is held in front of the FGT Pro but which is not yet assigned to a master key system 3x yellow LED	
The FGT Pro was successfully assigned to a master key system with the master card 5x green LED and beeping	
The FGT Pro could not be assigned to a master key system with the master card 5x red LED	

Error	Cause	Remedy
Yellow LED off for 1 s each minute	The FGT Pro has no connection to the EBK Pro	<ul style="list-style-type: none"> Check the bus connection between the EBK Pro and the FGT Pro
Yellow LED off 2x every minute	The EBK Pro has no connection to the database	<ul style="list-style-type: none"> Check if the BKS KeyManager online service is active Check the network connection between the EBK Pro and BKS KeyManager
LED flashes red at the FGT Pro	The FGT Pro has an invalid time	<ul style="list-style-type: none"> Check if the BKS KeyManager online service is active Check the network connection between the EBK Pro and BKS KeyManager
Transponder detection problems at the FGT Pro	External faults, e.g. due to power supply unit	<ul style="list-style-type: none"> Eliminate fault
The LED at the FGT Pro briefly flashes yellow three times consecutively, or the LED flashes yellow three times after presenting a transponder	FGT Pro is not assigned to a master key system	<ul style="list-style-type: none"> Initialise FGT Pro by presenting the master card
None of the LEDs on the FGT Pro light up	There is no voltage to the FGT Pro	<ul style="list-style-type: none"> Check power supply

Consignes de sécurité

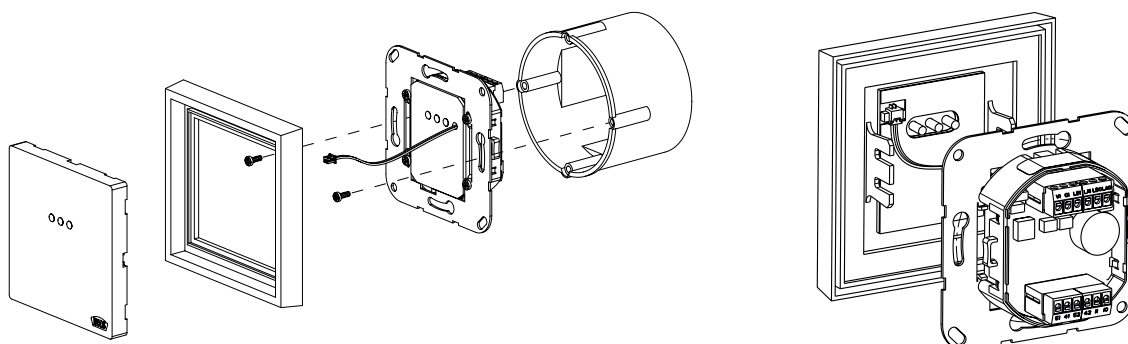


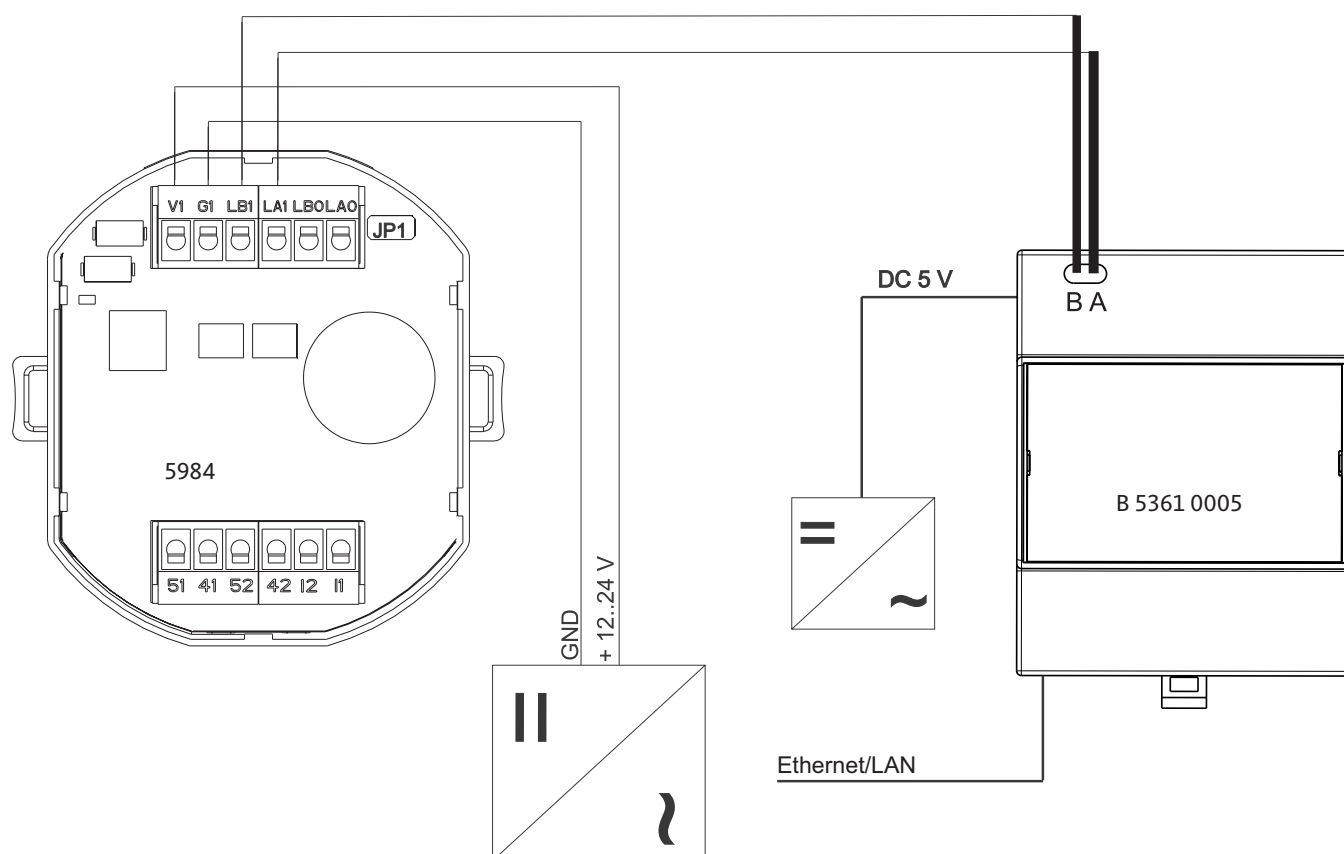
- Il est impératif d'observer les instructions d'installation et de montage, les directives et les réglementations locales en vigueur. Ceci s'applique particulièrement aux réglementations et aux directives suivantes : DIN VDE 0100 et IEC 60364.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation, de montage ou d'installation incorrects et en cas d'utilisation d'accessoires non originaux !
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE), toute modification arbitraire sur le produit est interdite.
- Avant chaque montage, travaux de réparation, de maintenance ou de réglage, il faut mettre hors tension tous les blocs d'alimentation correspondants et les sécurisez contre toute mise en route indésirable.
- La garantie expire en cas de dommages dus au non-respect de cette notice !
Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

Remettez ce document à l'utilisateur !

Caractéristiques techniques

Description générale	Le terminal d'accès ixalo Pro (FGT Pro) permet des échanges de données de programmation, des accès temporaires (jour) et des événements entre le logiciel BKS KeyManager et les transpondeurs RFID.
Conditions environnementales	IP20 en option IP44 avec manchette d'étanchéité B 5858 0005
Tension de service	+ 12 ... 24 V CC (- 15 %/+ 10 %)
Blocs d'alimentation recommandés	<ul style="list-style-type: none"> ■ B 5494 0013 (prêt à être branché) ■ B 5570 0403 ou B 5570 0404 (pour le montage sur rail DIN)
Courant absorbé	80 mA
Longueur maximale du BUS RS485	1000 m
Sortie relais	Capacité des contacts d'états 0,5 A sous 30 V CC
Transmission de données	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE® DESFire®* (au moins 2 kB de mémoire libre nécessaire sur le transpondeur) ■ MIFARE Classic®* (1 kB et 4 kB pour le transpondeur) ■ Les données sont cryptées avec AES-128 <small>* MIFARE DESFire et MIFARE Classic sont des marques déposées de NXP B. V.</small>
Transpondeur Carte maître	<ul style="list-style-type: none"> ■ Transpondeurs RFID 5931 5932 5934 5935 5937 5938 ■ Carte maître du système 5930 pour la technologie RFID
Dimensions	44 x 75 x 29 mm
Certification	Vous trouverez les certificats sur notre site web www.g-u.com .
Installation	<p>Le lieu d'installation doit être choisi de manière à éviter que d'éventuelles sources de perturbation (blocs d'alimentation, lecteurs RFID, etc.) n'influencent sur l'appareil. Afin d'avoir suffisamment d'espace pour le câble de raccordement, nous recommandons d'utiliser des boîtes d'encastrement de profondeur (61 mm). Câble recommandé : J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,8 mm.</p> <p>Le connecteur d'antenne doit être enfoncé dans le bornier de connexion correspondant, voir ci-dessous.</p>





Le cavalier doit être positionné en JP1 sur le terminal d'accès Pro 5984.

V1	Tension d'alimentation	+ 12 ... 24 V CC
G1	Tension d'alimentation	GND
LB1	RS485 B	Connexion BUS 1 B
LA1	RS485 A	Connexion BUS 1 A
LB0	RS485 B	Connexion BUS 0 B
LA0	RS485 A	Connexion BUS 0 A
51	Sortie NO	Sortie relais NO
41	Sortie C	Sortie relais C
52	Sortie NO	Sortie relais NO
42	Sortie C	Sortie relais C
I2	Entrée 2	+ 12 ... 24 V
I1	Entrée 1	+ 12 ... 24 V
JP1	Cavalier 1	Cavalier pour terminaison du BUS 1
JP2	Cavalier 2	Cavalier pour terminaison du BUS 0
JP3	Cavalier 3	Non utilisé
JP4	Cavalier 4	Non utilisé

REMARQUE

Pour protéger la sortie de commutation, les charges inductives ne doivent être raccordées qu'avec une diode à roue libre.



REMARQUE

Les déchets ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

► Conformément aux lois et directives nationales et locales, l'élimination correcte des déchets doit être effectuée selon le processus de recyclage applicable.

En tant que rebut électronique, le produit doit être remis aux points de collecte publics et/ou aux déchetteries de tri sélectif. L'emballage doit être éliminé séparément.



Événement	Terminal d'accès
État opérationnel LED jaune en permanence	
Mise à jour du transpondeur réussie 1 x LED verte et 1 x bip	 1 x
Traitement des données du transpondeur/programmation LED jaune clignote rapidement	
Transpondeur bloqué 1 x LED rouge et 2 x bip	 1 x
Connexion perturbée avec EBK Pro LED jaune, éteinte pendant 1 s une fois par minute	
Le FGT Pro n'a pas d'heure valide LED rouge (clignotement 1 Hz)	 1 Hz
Le FGT Pro n'a été attribué à aucun organigramme 3 x LED jaune toutes les 10 s	 3 x
Le transpondeur de l'utilisateur est présenté, mais le FGT Pro n'a pas encore été attribué à un organigramme 3 x LED jaune	 3 x
Le FGT Pro a été attribué avec succès à un organigramme avec la carte maître 5 x LED verte et émission de bip	 5 x
Le FGT Pro n'a pas pu être attribué à un organigramme au moyen de la carte maître 5 x LED rouge	 5 x





Erreur	Cause	Solution
LED jaune, éteinte pendant 1 ^s une fois par minute	Pas de connexion du FGT Pro au EBK Pro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez la connexion du BUS entre le EBK Pro et le FGT Pro
LED jaune, éteinte 2x par minute	Le EBK Pro ne peut pas établir de connexion avec la base de données	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez si le service en ligne du KeyManager est actif ■ Vérifiez la connexion réseau entre le EBK Pro et le BKS KeyManager
LED rouge clignote sur le FGT Pro	Le FGT Pro n'a pas d'heure valide	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez que le service en ligne du logiciel BKS KeyManager est activé ■ Vérifiez la connexion réseau entre le EBK Pro et le BKS KeyManager
Le transpondeur est mal reconnu par le FGT Pro	Perturbations externes, p. ex. par une alimentation électrique	<ul style="list-style-type: none"> ■ Éliminez le défaut
La LED du FGT Pro clignote en jaune à 3 reprises de façon répétée ou la LED jaune clignote 3 x à la présentation d'un transpondeur	Le FGT Pro n'est attribué à aucun organigramme	<ul style="list-style-type: none"> ■ Initialisez le FGT Pro par présentation de la carte maître
Aucune des LEDs du FGT Pro n'est allumée	Pas d'alimentation électrique du FGT Pro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez la tension d'alimentation

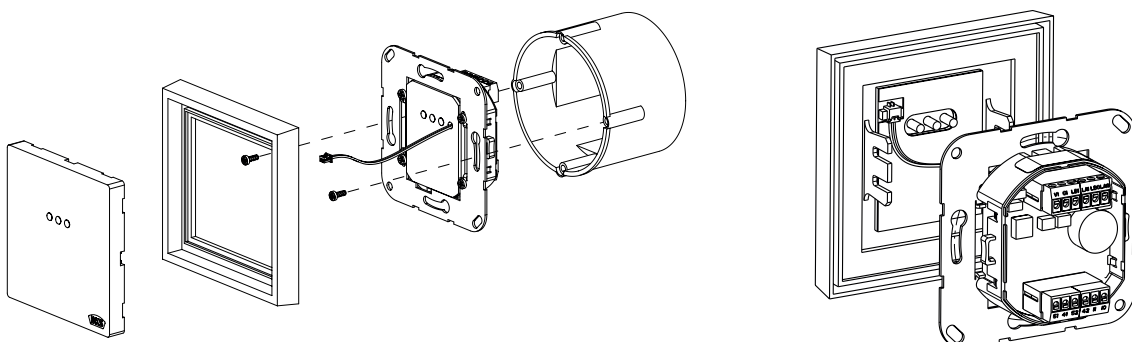
Instrucciones de seguridad

- Se deben cumplir las correspondientes disposiciones, directivas y reglamentos localmente vigentes sobre montajes e instalaciones. Esto se aplica especialmente a las directivas y reglamentos VDE, por ejemplo, DIN VDE 0100 e IEC 60364.
- ¡No se acepta responsabilidad alguna en caso de utilización, montaje o instalación inadecuados o en el caso de no utilizarse repuestos originales!
- Por motivos de seguridad y de homologación (CE) no se permite transformar ni modificar el producto por propia mano.
- Antes de realizar cualquier trabajo de montaje, reparación, mantenimiento o ajuste, deberá desconectar de la red todos los bloques de alimentación correspondientes y asegurarlos contra una reconexión involuntaria.
- ¡En el caso de producirse daños por la inobservancia de estas instrucciones, expirará cualquier derecho a garantía!
¡No se asume responsabilidad alguna por los daños derivados!

¡Entregue este documento al usuario!

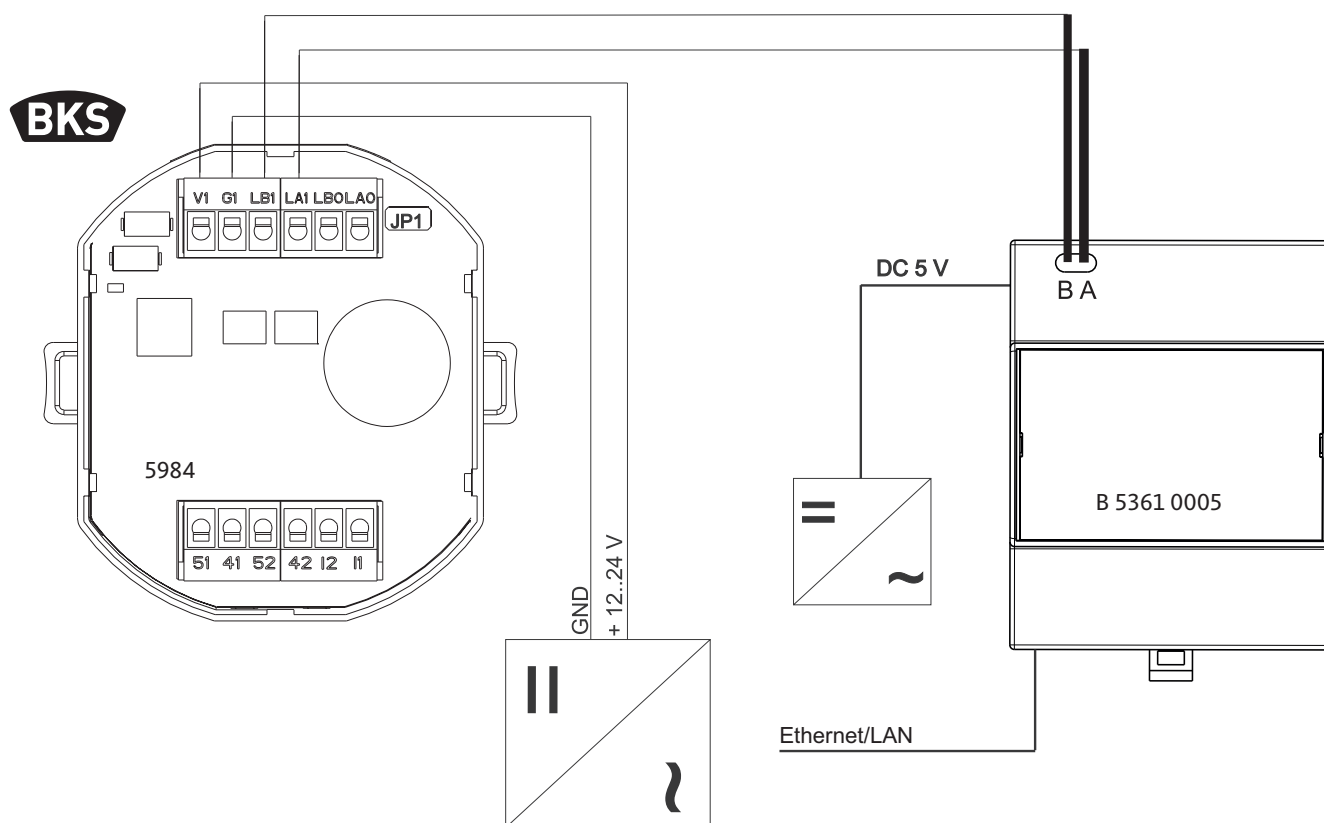
Datos técnicos

Descripción general	Con el terminal de liberación ixalo Pro (FGT Pro) se pueden intercambiar datos de programación, liberaciones diarias y eventos entre el software BKS KeyManager y los transpondedores RFID.
Condiciones ambientales	  opcional  con manguito de obturación B 5858 0005
Tensión de servicio	12 ... 24 V CC (-15 %/+10 %)
Bloques de alimentación recomendados	<ul style="list-style-type: none"> ■ B 5494 0013 (listo para su conexión) ■ B 5570 0403 o B 5570 0404 (para montaje en carril DIN)
Consumo de corriente	80 mA
Longitud máx. bus RS485	1000 m
Salida de relés	Carga relé 0,5 A con 30 V CC
Transmisión de datos	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE® DESFire®* (requiere mín. 2 kB de memoria libre en el transpondedor) ■ MIFARE Classic®* (transpondedor 1 kB y 4 kB) ■ Los datos están cifrados con AES-128 <small>* MIFARE DESFire and MIFARE Classic are registered Trademarks of NXP B. V.</small>
Transpondedor Tarjeta maestra	Transpondedores RFID 5931 5932 5934 5935 5937 5938 Tarjeta maestra de sistema 5930 para la tecnología RFID
Dimensiones	44 x 75 x 29 mm
Certificación	 Los certificados se pueden encontrar en nuestra página www.g-u.com .
Instalación	El lugar de instalación se debe seleccionar de manera que las posibles fuentes de interferencia (bloques de alimentación, lectores RFID, etc.) no influyan sobre el dispositivo. Para tener suficiente espacio para el cable de conexión, recomendamos cajas empotrables profundas (61 mm). Cable recomendado: J Y(ST)Y 4x2x0,8 mm. El conector de antena se debe enchufar en el casquillo correspondiente, ver más abajo.



5984

Terminal de liberación ixalo Pro



En el terminal de liberación Pro 5984, JP1 debe estar cerrado.

V1	Tension de alimentación	+12 ... 24 V CC
G1	Tension de alimentación	GND
LB1	RS485 B	Conexión bus 1 B
LA1	RS485 A	Conexión bus 1 A
LB0	RS485 B	Conexión bus 0 B
LA0	RS485 A	Conexión bus 0 A
51	Salida NO	Salida de relés NO
41	Salida C	Salida de relés C
52	Salida NO	Salida de relés NO
42	Salida C	Salida de relés C
I2	Entrada 2	+12 ... 24 V
I1	Entrada 1	+12 ... 24 V
JP1	Jumper 1	Jumper para la terminación del bus 1
JP2	Jumper 2	Jumper para la terminación del bus 0
JP3	Jumper 3	Sin uso
JP4	Jumper 4	Sin uso

NOTA

Para la protección de la salida de conmutación, solo se pueden conectar cargas inductivas con diodo de rueda libre.

**NOTA**

La recogida de los desechos se realiza por separado del resto de la basura doméstica.

► De acuerdo con la legislación y las directivas nacionales y locales vigentes, es necesario realizar una correcta eliminación en el proceso de reciclaje correspondiente.

El producto se debe desechar como basura electrónica en los puntos de recogida públicos y en los puntos de selección de residuos reciclables. El embalaje se debe eliminar por separado.

Evento	Terminal de liberación
Disponibilidad operativa LED amarillo continuo	
La actualización del transpondedor se ha realizado correctamente 1x LED verde y 1x pitido	
Tratamiento de los datos del transpondedor/programación LED amarillo parpadeo rápido	
Transpondedor bloqueado 1x LED rojo y 2x pitidos	
Fallo de conexión al EBK Pro LED amarillo cada minuto durante 1 seg. apagado	
El EBK Pro no tiene una hora válida LED rojo (parpadeo 1 Hz)	
El FGT Pro no está asignado a ningún amaestramiento 3x LED amarillo cada 10 seg.	
Se presenta el transpondedor del usuario, pero el FGT Pro todavía no se ha asignado a ningún amaestramiento 3x LED amarillo	
El FGT Pro se asignó correctamente con la tarjeta maestra a un amaestramiento 5x LED verde y pitidos	
El FGT Pro no se pudo asignar con la tarjeta maestra a ningún amaestramiento 5x LED rojo	

Fallo	Causa	Solución
LED amarillo cada minuto durante 1 seg. apagado	El FGT Pro no tiene conexión con el EBK Pro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe la conexión bus entre el EBK Pro y el FGT Pro
LED amarillo, cada minuto 2 x apagado	El EBK Pro no tiene conexión con la base de datos	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe si el servicio online del BKS KeyManager está activo ■ Comprobar la conexión de red entre el EBK Pro y el BKS KeyManager
El LED rojo del FGT Pro parpadea	El FGT Pro no tiene una hora válida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe si el servicio online del BKS KeyManager está activo ■ Comprobar la conexión de red entre el EBK Pro y el BKS KeyManager
El terminal de liberación Pro detecta con dificultad el transpondedor	Interferencias externas p. ej., por el bloque de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elimine interferencia
El LED en el FGT Pro parpadea en amarillo repetidamente 3 veces o tras presentar un transpondedor el LED parpadea 3 veces en amarillo	El FGT Pro no tiene asignado ningún amaestramiento	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inicialice el FGT Pro presentándole la tarjeta maestra
No se ilumina ningún LED en el FGT Pro	No hay ningún voltaje en el FGT Pro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe la fuente de alimentación



Veiligheidsinstructies

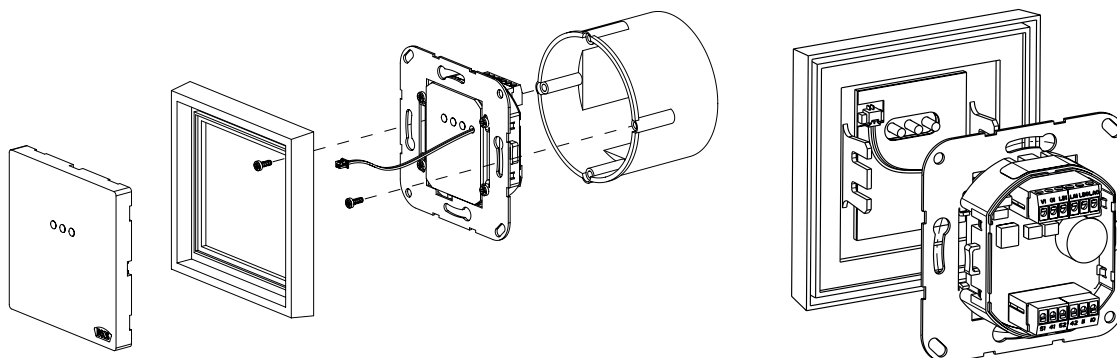


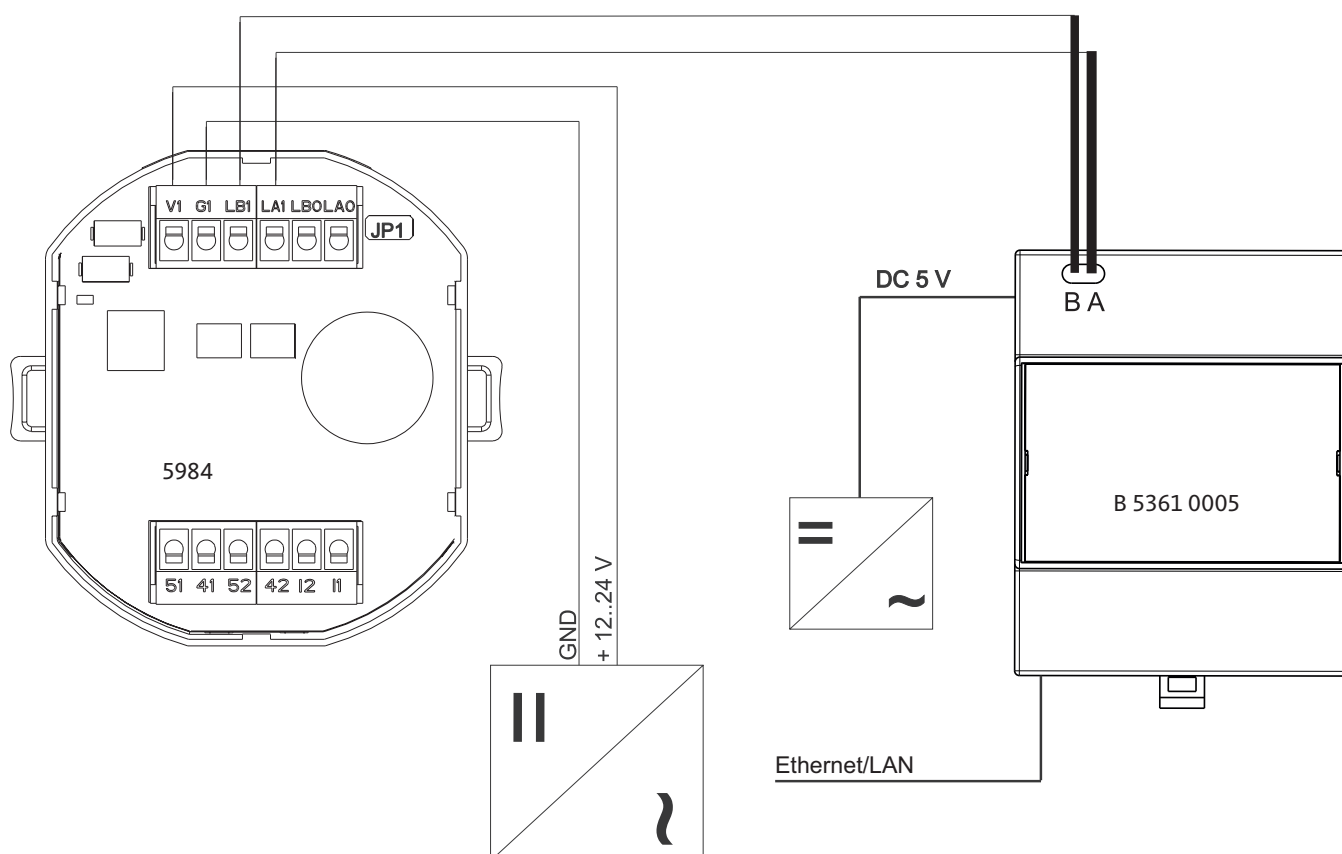
- De actuele, plaatselijk geldende montage- en installatiebepalingen, richtlijnen en voorschriften dienen te worden nageleefd. Dit geldt met name voor de VDE-richtlijnen en voorschriften, bijv. DIN VDE 0100 en IEC 60364.
- Bij ondeskundig gebruik, ondeskundige montage en installatie en bij het gebruik van niet-originele onderdelen zijn wij niet aansprakelijk!
- Om veiligheidsredenen en vanwege vergunningen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Voor alle montage-, reparatie-, onderhouds- of instelwerkzaamheden dienen alle bijbehorende netvoedingen spanningsloos te worden geschakeld en tegen (on-)opzettelijk opnieuw inschakelen te worden beveiligd.
- Bij schade die ontstaan is door het niet naleven van deze handleiding vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Geef het document door aan de gebruiker!

Technische gegevens

Algemene beschrijving	Met de ixalo-vrijgaveterminal Pro (FGT Pro) kunnen programmeergegevens, dagelijkse vrijgaven en gebeurtenissen tussen de BKS KeyManager en RFID-transponders worden uitgewisseld.
Temperatuurbereik en beschermingsklasse	 +55°C -20°C IP20 optioneel IP44 met afdichtmanchet B 5858 0005
Bedrijfsspanning	12 ... 24 V DC (-15 %/+10 %)
Aanbevolen netvoeding	<ul style="list-style-type: none"> ■ B 5494 0013 (stekkerklaar) ■ B 5570 0403 of B 5570 0404 (DIN-railmontage)
Stroomverbruik	80 mA
Max. lengte RS485-bus	1000 m
Relaisuitgang	Contactbelastbaarheid 0,5 A bij 30 V DC
Gegevensoverdracht	<ul style="list-style-type: none"> ■ MIFARE® DESFire®* (min. 2 kB vrij geheugen op transponder vereist) ■ MIFARE Classic®* (1 kB en 4 kB transponder) ■ Gegevens zijn gecodeerd met AES-128 <small>* MIFARE DESFire en MIFARE Classic zijn geregistreerde handelsmerken van NXP B. V.</small>
Transponder Mastercard	RFID-transponders 5931 5932 5934 5935 5937 5938 Systeem-mastercard 5930 voor de RFID-technologie
Afmetingen	44 x 75 x 29 mm
Certificering	 De certificaten vindt u op www.g-u.com .
Installatie	De installatieplaats moet zo worden gekozen, dat mogelijke storingsbronnen (netvoeding, RFID-lezer, enz.) het apparaat niet beïnvloeden. Om voldoende ruimte voor de aansluitkabel te hebben, adviseren we diepe inbouwdozen (61 mm). Aanbevolen kabel: J Y(ST)Y 4 x 2 x 0,8 mm. De antennestekker moet in de juiste bus worden gestoken, zie hieronder.





Op de vrijgaveterminal Pro 5984 moet JP1 gesloten zijn.

V1	Stroomvoorziening	+12 ... 24 V DC
G1	Stroomvoorziening	GND
LB1	RS485 B	Aansluiting bus 1 B
LA1	RS485 A	Aansluiting bus 1 A
LB0	RS485 B	Aansluiting bus 0 B
LA0	RS485 A	Aansluiting bus 0 A
51	Uitgang NO	Relaisuitgang NO
41	Uitgang C	Relaisuitgang C
52	Uitgang NO	Relaisuitgang NO
42	Uitgang C	Relaisuitgang C
I2	Ingang 2	+12 ... 24 V
I1	Ingang 1	+12 ... 24 V
JP1	Jumper 1	Jumper afsluiting bus 1
JP2	Jumper 2	Jumper afsluiting bus 0
JP3	Jumper 3	Niet gebruikt
JP4	Jumper 4	Niet gebruikt

OPMERKING

Ter bescherming van de schakeluitgang mogen inductieve belastingen alleen met vrijlooptiode worden aangesloten.



OPMERKING

Mag niet met het huisvuil worden meegegeven.

► Het product moet volgens de landelijk en plaatselijk geldende wetgeving en richtlijnen als afval worden verwijderd en gerecycled.

Het product is elektronisch afval en moet bij de milieustraat worden afgegeven.
De verpakking dient apart te worden verwijderd.



Gebeurtenis	Vrijgaveterminal
Gebruiksklaar Permanent gele led	
Transponder-update geslaagd 1x groene led en 1x piepen	1x 1x
Verwerking van de transpondergegevens/programming Gele led knippert snel	
Transponder geblokkeerd 1x rode led en 2x piepen	1x 2x
Storing in de verbinding naar de EBK Pro Gele LED elke minuut 1 sec. uit	
De tijd FGT Pro is niet geldig Rode led (1 Hz knippert)	1 Hz
De FGT Pro is nog niet aan een sluitsysteem toegewezen Elke 10 sec. 3x gele led	3x
Gebruikerstransponder wordt gepresenteerd, maar de FGT Pro is nog niet aan een sluitsysteem toegewezen 3x gele led	3x
FGT Pro werd succesvol met de mastercard aan een sluitsysteem toegewezen 5x groene led en piepen	5x
FGT Pro kon met de mastercard niet aan een sluitsysteem worden toegewezen 5x rode led	5x

Fout	Oorzaak	Oplossing
Gele LED elke minuut 1 sec. uit	De FGT Pro heeft geen verbinding met de EBK Pro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bus-verbinding tussen EBK Pro en FGT Pro controleren
Gele LED elke minuut 2x uit	De EBK Pro heeft geen verbinding met de databank	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controleren of de BKS KeyManager-onlinedienst actief is ■ Netwerkverbinding tussen EBK Pro en BKS KeyManager controleren
Rode led op FGT Pro knippert	De tijd op de FGT Pro is niet geldig	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controleren of de BKS KeyManager-onlinedienst actief is ■ Netwerkverbinding tussen EBK Pro en BKS KeyManager controleren
Transponder wordt op de FGT Pro slecht herkend	Externe storingen bijv. door netvoeding	<ul style="list-style-type: none"> ■ Storing verhelpen
Led op de FGT Pro knippert meermaals 3x kort geel of na het presenteren van een transponder knippert de led 3x geel	De FGT Pro is niet aan een sluitsysteem toegewezen	<ul style="list-style-type: none"> ■ FGT Pro initialiseren door de mastercard te presenteren
Geen enkele led op de FGT Pro is aan	Er is geen spanning op de FGT Pro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stroomvoorziening controleren



Herausgeber | Editor:

BKS GmbH

Heidestr. 71

42549 Velbert

Germany

Tel. + 49 (0) 20 51 201-0

Fax + 49 (0) 20 51 201-97 33

www.g-u.com

Fehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions reserved. Subject to technical modifications.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas, errores y omisiones.
Fouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.

Vorsprung mit System
Securing technology for you

